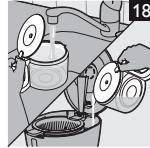
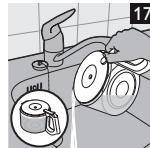
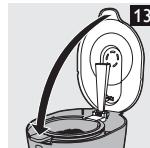
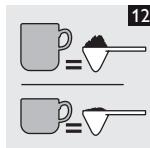
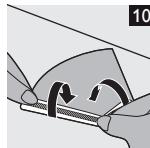
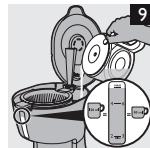
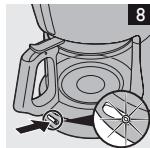
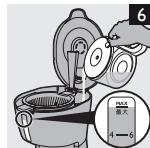
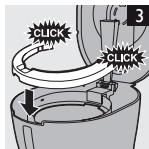
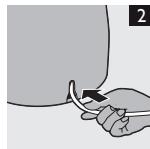


1



PHILIPS

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Постоянен филтър (само за определени модели)
- B** Подвижна филтърна фуния
- C** Подвижен капак на водния резервоар
- D** Воден резервоар
- E** Индикатор за ниво на водата
- F** Капак на каната
- G** Кана
- H** Ключ за вкл./изкл.
- I** Нагревателна плоча
- J** Захранващ шнур с щепсел
- K** Кафемашина
- L** Капак на кафемашината

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с текаша вода.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепсела, мрежовия кабел или самия уред са повредени.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервис на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предписан за ползване от хора с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, включително деца, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговорящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Пазете захранващия кабел от достъп на деца. Не го оставяйте да виси през ръба на масата или работния плот, на който е сложен уредът.

Внимание

- Не поставяйте уреда върху гореща повърхност и пазете кабела от допиране до гореща повърхност.
- Изваждайте щепселя от контакта, ако в процеса на работа възникнат проблеми и преди почистване.
- Този уред е предназначен да се използва за домакински и подобни цели, например:
 - в кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
 - във фермерски къщи;
 - от клиенти в хотели, мотели и други подобни жилищни помещения;
 - в места за нощуване и закуска.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете, особено ако искате да вкарате захранващия кабел в уреда. Възможно е нагревателната плоча и каната за кафе да са горещи.
- Пазете се от горещата пара, когато отворите капака на кафемашината.
- Каната е гореща по време на приготвянето на кафе и след това. Винаги я дръжте за дръжката.
- Не използвайте каната в микровълнова фурна.
- Не мествайте уреда, докато пригответе кафе.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Преди първата употреба

- 1 Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност.

- 2 Вкарайте излишната част от кабела в отвора на задната страна на уреда. За да застопорите кабела, натиснете го, така че да влезе в тясната част на отвора (фиг. 2).

Забележка: Внимавайте кабелът да не се допира до горещи повърхности.

- 3 Включете щепсела в заземен контакт.

- 4 Почистете подвижните части (вж. раздел "Почистване").

Сглобете всички части.

- Проверете дали капакът на водния резервоар е поставен правилно (с щракване) (фиг. 3).
- Проверете дали филтърната фуния е поставена правилно. Първо поставете задната част на филтърната фуния под ръба на шарнира (1), след което натиснете надолу ръкохватката (2), докато филтърната фуния не се застопори на място (фиг. 4).

Забележка: Ако филтърната фуния не е поставена правилно, капакът не може да се затвори.

- 5 Изплакнете уреда (вижте раздела "Изплакване на уреда" по-долу).

Изплакване на уреда

Забележка: Не поставяйте филтър и мляно кафе във филтърната фуния.

- 1 Отворете капака на кафемашината (фиг. 5).

- 2 Напълнете резервоара за вода с прясна студена вода до обозначението MAX (фиг. 6).

Забележка: Не включвайте уреда при отворен капак.

- 3 Затворете капака.

- 4 Поставете каната върху нагревателната плоча (фиг. 7).

Забележка: Каната трябва да бъде поставена върху нагревателната плоча с улей, насочен навътре.

- 5 Натиснете ключа за вкл./изкл., за да включите уреда (фиг. 8).

► Светва индикаторът за включено ел. захранване.

- 6 Оставете уреда да работи, докато всичката вода премине в каната.

- 7 Изключете уреда. Оставете го да изстине поне 3 минути, преди да започнете да пригответе кафе.

Използване на уреда

- 1 Отворете капака на кафемашината (фиг. 5).

- 2 Напълнете резервоара за вода с прясна студена вода до необходимото ниво (фиг. 9).

- Обозначенията от лявата страна на прозорчето за ниво на водата отговарят на големи чаши (120 мл).
- Обозначенията от дясната страна на прозорчето за ниво на водата отговарят на малки чаши (80 мл).

- 3 Проверете дали филтърната фуния е поставена правилно. Първо поставете задната част на филтърната фуния под ръба на шарнира (1), след което натиснете надолу ръкохватката (2), докато филтърната фуния не се застопори на място (фиг. 4).

Забележка: Ако филтърната фуния не бъде поставена правилно, капакът не може да се затвори и системата за спиране на прокапването не може да работи добре. Системата за спиране на прокапването спира кафето да не кape през филтъра върху нагревателната плоча при изваждане на каната.

- 4 Вземете хартиен филтър (тип 1x2 или № 2) и подгънете залепените краища, за да предотвратите скъсване и нагъване (фиг. 10).

Забележка: Някои модели са съоръжени с постоянно филтър. В такъв случай няма нужда да използвате хартиени филтри.

- 5 Поставете хартиения или постоянно филтър във филтърната фуния (фиг. 11).

- 6 Сипете смяяно кафе (фино смяяно за филтър) във филтъра (фиг. 12).

- За големи чаши: слагайте по една мерна лъжица с връх смяяно кафе за всяка чаша.
- За малки чаши: използвайте една изравнена мерителна лъжица смяяно кафе за всяка чаша.

- 7 Затворете капака на кафемашината. (фиг. 13)

8 Поставете каната със затворен капак на нагревателната плоча (фиг. 7).

Забележка: Каната трябва да бъде поставена върху нагревателната плоча с улей, насочен навътре. Ако улеят на каната се подава изпод филтърната фуния, кафето може да изстине.

Забележка: Ако не поставите каната правилно върху нагревателната плоча, системата за спиране на прокапването ще спре притока на кафе към каната. В резултат на това филтъра може да прелее.

9 Натиснете ключа за вкл./изкл., за да включите уреда (фиг. 8).

Светещ индикаторът за включено ел. захранване.

10 Оставете водата да премине през филтъра в каната.

Забележка: Ако искате да извадите каната по време на приготвянето на кафе, системата за спиране на прокапването преодолава канапето на кафе през филтъра върху нагревателната плоча.

Поставете обратно каната колкото се може по-скоро, за да не прелее филтъра (фиг. 14).

11 Можете да оставите каната върху нагревателната плоча, за да остане кафето горещо и да се запази ароматът му.

Забележка: Каната трябва да бъде поставена върху нагревателната плоча с улей, насочен навътре в уреда. Ако улеят на каната се подава изпод филтърната фуния, кафето може да изстине.

12 След употреба натиснете ключа за вкл./изкл., за да изключите уреда.

Забележка: Уредът не се изключва автоматично.

Забележка: Ако искате веднага да пригответе нова кана кафе, първо оставете уреда да изстине за 3 минути.

13 Свалете филтърната фуния и изхвърлете хартиения филтър и съдържанието му. Ако сте използвали постоянен филтър, изпразнете го и го изплакнете.

Съвет: След като бъде пригответо, можете да прелеете горещото кафе в термос, за да се запази горещо и прясно.

Почистване

Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаша вода.

1 Извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине.

2 Почистете външността на уреда с влажна кърпа.

3 Извадете държача на филтъра.

4 Свалете капака на водния резервоар (фиг. 15).

5 Свалете капака на каната.

6 Почистете филтърната фуния, постоянния филтър (само за определени модели), капака на водния резервоар, каната и капака на каната в гореща вода с малко течен миеш препарат или в съдомиялна машина.

7 След почистване изплакнете каната с чиста гореща вода и сглобете отново всички части.

Премахване на накип

Редовното премахване на накипа удължава живота на уреда и гарантира дълготраен оптимален резултат и постоянно време за приготвяне на кафе.

В случай на нормална употреба (две пълни кани кафе всеки ден) антикалцирайте уреда:

- 2 или 3 пъти годишно, ако използвате мека вода (до 18 градуса твърдост);
- 4 или 5 пъти годишно, ако използвате твърда вода (над 18 градуса твърдост).

За информация относно твърдостта на водата във вашия район се обрнете към местното "Водоснабдяване".

Можете да използвате бял оцет с 4% оцетна киселина или течен препарат за премахване на накип, за да премахнете накипа на кафемашината.

Забележка: Ако от уреда излиза повече пара, това може да означава, че се натрупва накип.

Не използвайте оцет с 8% или повече съдържание на оцетна киселина, естествен оцет или препарат за премахване на накип на прах или на таблетки за премахване на накип от уреда, тъй като това може да причини повреда.

Премахването на накипа отнема приблизително между 30 и 60 минути.

1 Напълнете водния резервоар с около 600 мл бял оцет (4% оцетна киселина) (фиг. 16).

Забележка: Не поставяйте филтър и мляно кафе във филтърната фуния.

Забележка: Можете също така да използвате подходящ препарат за премахване на накип. В такъв случай следвайте указанията от опаковката на препарата.

2 Натиснете ключа за вкл./изкл., за да включите уреда, и го оставете да премине през целия цикъл на приготвяне на кафе (вижте глава "Използване на уреда") (фиг. 8).

3 Излейте съдържанието на каната в мивката (фиг. 17).

Забележка: За по-щателно премахване на накипа и за да се уверите, че в уреда не е останал накип, повторете стъпки от 1 до 3.

4 Пуснете уреда да изпълни още два цикъла на варене с прясна студена вода, за да се отстранят всички остатъци от оцет, препарат за премахване на накип и накип (фиг. 18).

5 Почистете каната и филтърната фуния (вж. раздел "Почистване").

Замяна

Можете да поръчате нова кана от местния представител на Philips или от сервис на Philips под номер HD7990/20 (черна) или HD7990/70 (небесно синя).

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 19).

Гаранция и сервис

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com

или се обрнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обрнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможно решение
Уредът не работи.	Поставете щепсела в контакта и включете уреда.
	Проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
	Напълнете водния резервоар с вода.
	Във всички останали случаи се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips.
От уреда изтича вода.	Не пълнете водния резервоар над нивото, обозначено с MAX.
	Във всички останали случаи се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips.
Приготовлението на кафето с кафеварката отнема прекалено дълго време.	Почистете уреда от накип (вижте глава "Премахване на накип").
При варене на кафе уредът е много шумен и вдига много пара.	Проверете дали уредът не е задъръстен с накип. Ако е необходимо, почистете го (вижте глава "Премахване на накип").

Проблем	Възможно решение
Филтьрът прелива, когато извадя каната от уреда по време на приготвяне на кафе.	Ако вдигнете каната от нагревателната плоча, докато уредът приготвя кафе, поставете я обратно колкото се може по-скоро, за да не прелее филтьрът. Също така, имайте предвид, че кафето не постига оптималния си вкус преди края на приготвянето. Затова ви съветваме да не вадите каната и да не преливате кафето от нея преди края на приготвянето.
Капакът на кафемашината се клати, когато сваля каната от нагревателната плоча.	Каната трябва да бъде поставена върху нагревателната плоча с улей, насочен навътре в уреда (тоест, да не е насочен настрани).
В каната има гранули кафе.	<p>Проверете дали капакът на водния резервоар е на мястото си, преди да поставите мляното кафе във филтьра.</p> <p>Не слагайте твърде много мляно кафе във филтьра.</p>
	Каната трябва да бъде поставена върху нагревателната плоча с улей, насочен навътре в уреда (тоест, да не е насочен настрани).
	<p>Отпуснете отвора на дъното на филтьрната функция.</p> <p>Използвайте правилния размер хартиен филтьр (1x2 или № 2).</p> <p>Проверете дали хартиеният филтьр не е скъсан.</p>
Кафето е много слабо	<p>Използвайте правилна пропорция кафе/вода.</p> <p>Проверете дали хартиеният филтьр не се нагъва.</p> <p>Използвайте правилния размер хартиен филтьр (1x2 или № 2).</p> <p>Проверете дали в каната няма вода, преди да започнете да приготвяте кафе.</p>
Кафето не е с добър вкус.	Не оставяйте каната с кафе прекалено дълго върху нагревателната плоча, особено ако вътре има съвсем малко кафе.
Кафето не е достатъчно горещо.	Каната трябва да бъде поставена върху нагревателната плоча с улей, насочен навътре в уреда (тоест, да не е насочен настрани).
Количеството кафе е по-малко от това, което очаквах.	Част от водата е абсорбирана от смяното кафе. Сипете повече вода в резервоара.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Trajni filter (samo određeni modeli)
- B** Odvojivi držaći filtera
- C** Odvojivi poklopac rezervoara za vodu
- D** Rezervoar za vodu
- E** Indikator nivoa vode
- F** Poklopac bokala
- G** Bokal
- H** Prekidač za uključivanje/isključivanje
- I** Grejna ploča
- J** Kabl za napajanje sa utikačem
- K** Aparat za kafu
- L** Poklopac aparata za kafu

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Ne uranljavajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Kabl za napajanje držite van domaća dece. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne površine na kojoj aparat stoji.

Oprez

- Aparat ne stavljajte na vrelu površinu i pazite da kabl za napajanje dođe u kontakt sa vrelim površinama.
- Isključite aparat iz struje ako dođe do problema pri kuhanju i pre čišćenja.
- Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i:
 - za opremanje kuhinja u trgovackim izložbama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - za korišćenje na farmama;
 - za klijente u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja;
 - za korišćenje u prenoćištima.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi, posebno ako u njega želite da odložite kabl za napajanje. Grejna ploča i bokal za kafu mogu biti vrući.
- Prilikom otvaranja poklopca aparata za kafu pazite na vruću paru.
- Bokal je vruć tokom i nakon kuhanja. Bokal uvek držite za ručku.
- Bokal nikada nemojte koristiti u mikrotalasnoj peći.
- Nemojte da pomerate aparat tokom kuhanja kafe.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetskim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre prve upotrebe

- 1** Postavite uređaj na ravnu i stabilnu podlogu.
- 2** Višak kabla gurnite u otvor na zadnjoj strani aparata. Da biste fiksirali kabl, gurnite ga u uži deo otvora (Sl. 2).

Napomena: Vodite računa da kabl ne dođe u dodir sa vrućim površinama.

- 3** Uključite utikač u utičnicu sa uzemljenjem.
- 4** Očistite odvojive delove (pogledajte poglavje 'Čišćenje').

5 Ponovo sklopite sve delove.

- Proverite da li je poklopac rezervoara za vodu postavljen ispravno ('klik') (Sl. 3).
- Proverite da li je držać filtera postavljen ispravno. Prvo postavite zadnji deo držaća filtera ispod ivice šarke (1), a zatim gurajte dršku nadole (2) dok držać filtera ne legne na mesto (Sl. 4).

Napomena: Ako držać filtera nije ispravno postavljen, poklopac ne može da se zatvori.

- 6** Isperite aparat (pogledajte odeljak „Ispiranje aparata“ u nastavku).

Ispiranje aparata

Napomena: Nemojte da stavljate filter i mlevenu kafu u držać filtera.

- 1** Otvorite poklopac aparata za kafu (Sl. 5).

- 2** Rezervoar napunite svežom vodom do maksimalnog nivoa (Sl. 6).

Napomena: Nemojte uključivati aparat ako je poklopac otvoren.

- 3** Zatvorite poklopac.

- 4** Stavite bokal na grejnu ploču (Sl. 7).

Napomena: Bokal obavezno postavite na grejnu ploču tako da grlić bude okrenut prema aparatu.

- 5** Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat (Sl. 8).

- D** Pali se indikator napajanja.

- 6** Pustite da aparat radi dok sva voda ne istekne u bokal.

- 7** Isključite aparat. Pustite ga da se hlađi najmanje 3 minute pre nego počnete sa kuhanjem kafe.

Upotreba aparata

- 1** Otvorite poklopac aparata za kafu (Sl. 5).

- 2** Rezervoar napunite svežom hladnom vodom do željenog nivoa (Sl. 9).

- Oznake na levoj strani prozora za proveravanje nivoa vode odgovaraju velikim šoljama (120 ml).
- Oznake na desnoj strani prozora za proveravanje nivoa vode odgovaraju malim šoljama (80 ml).

- 3** Proverite da li je držać filtera postavljen ispravno. Prvo postavite zadnji deo držaća filtera ispod ivice šarke (1), a zatim gurajte dršku nadole (2) dok držać filtera ne legne na mesto (Sl. 4).

Napomena: Ako držać filtera nije ispravno postavljen, poklopac ne može da se zatvori, a funkcija za zaustavljanje kapanja ne može da radi ispravno. Funkcija za zaustavljanje kapanja sprečava da kafa kaplje kroz filter na grejnu ploču nakon što sklonite bokal.

- 4** Uzmite papirni filter (tip 1x2 ili br. 2) i presavite zapečaćene ivice da biste sprečili cepljanje i savijanje (Sl. 10).

Napomena: Neke verzije se isporučuju sa trajnim filterom. U ovom slučaju nema potrebe da se koriste papirni filteri.

- 5** Stavite papirni ili trajni filter u držać filtera (Sl. 11).

- 6** Stavite mlevenu kafu (mlevenu za filter) u filter (Sl. 12).

- Za velike šoljice: sipajte po jednu vrhom punu mernu kašiku mlevene kafe za svaku šoljicu.
- Za male šoljice: sipajte po jednu ravnu mernu kašiku mlevene kafe za svaku šoljicu.

- 7** Zatvorite poklopac aparata za kafu. (Sl. 13)

- 8** Bokal sa zatvorenim poklopcem postavite na grejnu ploču (Sl. 7).

Napomena: Bokal obavezno postavite na grejnu ploču tako da grlić bude okrenut prema aparatu. Ako grlić bokala bude virio ispod držaća filtera, kafa može da se ohladi.

Napomena: Ako bokal ne postavite ispravno na grejnu ploču, funkcija za zaustavljanje kapanja sprečiće da kafa kaplje kroz filter na grejnu ploču. To može dovesti do prepunjavanja filtera.

- 9** Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat (Sl. 8).

- D** Pali se indikator napajanja.

- 10** Pustite da voda kroz filter prođe u bokal.

Napomena: Ako želite da uklonite bokal tokom kuhanja kafe, funkcija za zaustavljanje kapanja sprečiće da kafa kaplje kroz filter na grejnu ploču. Vratite bokal što je pre moguće kako biste sprečili da dođe do prepunjavanja filtera (Sl. 14).

11 Bokal možete da ostavite na grejnoj ploči da bi kafa ostala topla i sačuvala aromu.

Napomena: Bokal obavezno postavite na grejnu ploču tako da grlić bude okrenut prema aparatu. Ako grlić bokala bude virio ispod držača filtera, kafa može da se ohladi.

12 Nakon upotrebe pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.

Napomena: Aparat se ne isključuje automatski.

Napomena: Ako odmah želite kuvari još jedan bokal kafe, aparat prvo ostavite da se hlađi 3 minute.

13 Skinite držač filtera i bacite papirni filter i njegov sadržaj. Ako ste koristili trajni filter, ispraznите ga i isperite.

Savet: Nakon završetka ciklusa kuvarja vruću kafu možete da sipate u termos bokal da bi ostala topla i sveža.

Čišćenje

Ne uranajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom.

1 Isključite uređaj iz električne mreže i ostavite ga da se ohladi.

2 Spoljašnjost aparata očistite vlažnom tkaninom.

3 Izvadite držač filtera.

4 Skinite poklopac rezervoara za vodu (Sl. 15).

5 Skinite poklopac bokala.

6 Operite držač filtera, trajni filter (samo određeni modeli), poklopac rezervoara za vodu, bokal i poklopac bokala vrućom vodom i deterdžentom za sudove ili u mašini za pranje sudova.

7 Nakon čišćenja bokal isperite svežom, vrućom vodom i vratite sve delove na mesto.

Čišćenje kamenca

Redovno čišćenje kamenca produžiće radni vek aparata i tokom dužeg perioda omogućiti optimalno kuwanje kafe i vreme kuwanja.

U slučaju normalne upotrebe (dva puna bokala kafe dnevno) aparat za kafu čistite od kamenca:

- 2 ili 3 puta godišnje ako koristite meku vodu (do 18 dH);
- 4 ili 5 puta godišnje ako koristite tvrdvu vodu (preko 18 dH).

Za informacije o tvrdoći vode u svojoj regiji obratite se lokalnom preduzeću za snabdevanje vodom.

Za čišćenje kamenca iz aparata za kafu možete da koristite alkoholno sirće sa 4% sirćetne kiseline ili tečno sredstvo za čišćenje kamenca.

Napomena: Ako aparat počne da proizvodi više pare, to može da bude indikator nagomilavanja kamenca.

Za čišćenje kamenca iz uređaja nikada nemojte koristiti alkoholno sirće sa sadržajem sirćetne kiseline od 8% ili većim, prirodno sirće, sredstva za čišćenje kamenca u prahu niti u tabletama, pošto to može da dovede do oštećenja aparata.

Čišćenje kamenca približno traje od 30 do 60 minuta.

1 Napunite rezervoar za vodu sa oko 600 ml alkoholnog sirćeta (4% sirćetne kiseline) (Sl. 16).

Napomena: Nemojte da stavljate filter i mlevenu kafu u držač filtera.

Napomena: Možete da koristite i odgovarajuće sredstvo za uklanjanje kamenca. U tom slučaju pratite uputstva na pakovanju sredstva za uklanjanje kamenca.

2 Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat i ostavite ga da završi proces kuwanja (pogledajte poglavje „Upotreba aparata“) (Sl. 8).

3 Ispraznite bokal u sudoperu (Sl. 17).

Napomena: Ako želite da obavite izuzetno temeljno čišćenje kamenca i da budete sigurni da nakon čišćenja u aparatu uopšte neće ostati kamenca, ponovite korake od 1 do 3.

4 Pustite da aparat završi još dva ciklusa kuwanja sa svežom, hladnom vodom da bi se uklonilo sirće/ostaci kamenca (Sl. 18).

5 Očistite bokal i ležište filtera (pogledajte poglavje ‘Čišćenje’).

Zamena delova

Novi bokal možete naručiti kod vašeg lokalnog Philips prodavca ili Philips servisa pod tipskim brojem HD7990/20 (crni) ili HD7990/20 (svetloplavi).

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 19).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, обратите se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

Rešavanje problema

Ovo poglavje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, kontaktirajte Centar za brigu o potrošačima u vašoj zemlji.

Problem	Moguće rešenje
Aparat ne radi.	Uključite utičak u zidnu utičnicu i uključite aparat. Proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže. Napunite vodom posudu za vodu. U svim ostalim slučajevima obratite se centru za podršku potrošačima kompanije Philips.
Iz aparata curi voda.	Nemojte puniti posudu za vodu iznad oznake MAX. U svim ostalim slučajevima obratite se centru za podršku potrošačima kompanije Philips.
Aparatu treba mnogo vremena da skuva kafu.	Očistite aparat od kamenca (pogledajte poglavje ‘Čišćenje kamenca’).
Aparat tokom kuvanja proizvodi mnogo pare i buke.	Proverite da li je došlo do pretranog nagomilavanja kamenca u aparatu. Ako je potrebno, očistite kamenac iz aparata (pogledajte poglavje „Čišćenje kamenca“).
Dolazi do prepunjavanja filtera kada uklonim bokal iz aparata tokom kuvanja kafe.	Ako uklonite bokal sa grejne ploče dok je u toku kuwanje kafe, vratite ga što je pre moguće da biste sprečili da dođe do prepunjavanja filtera. Imajte u vidu i da kafa ne dobija pun ukus pre završetka ciklusa kuwanja. Stoga se ne preporučuje da uklanjate bokal niti da sipate kafu pre završetka ciklusa kuwanja.
Poklopac aparata za kafu pomera se kada podignem bokal sa grejne ploče.	Bokal obavezno postavite na grejnu ploču tako da grlić bude okrenut prema aparatu (tj. da ne bude okrenut u stranu).
Mlevena kafa ulazi u bokal.	Proverite da li je poklopac rezervoara za vodu postavljen na mesto pre nego što mlevenu kafu stavite u filter. Nemojte stavljati previše mlevene kafe u filter.
	Bokal obavezno postavite na grejnu ploču tako da grlić bude okrenut prema aparatu (tj. da ne bude okrenut u stranu).
	Otpušte otvor na dnu držača filtera.
	Koristite ispravnu veličinu papirnog filtera (1x2 ili br. 2).
	Proverite da papirni filter nije pocepan.
Kafa je preslabta.	Upotrebite ispravan odnos kafe i vode. Vodite računa da se papirni filter ne spusti.
	Koristite ispravnu veličinu papirnog filtera (1x2 ili br. 2).
	Pre početka kuwanja kafe proverite da u bokalu nema vode.

Problem	Moguće rešenje
Kafa nije dobrog ukusa.	Bokal sa kafom ne ostavljajte predugo na grejnoj ploči, posebno ako se u njemu nalazi manja količina kafe.
Kafa nije dovoljno vruća.	Bokal obavezno postavite na grejnu ploču tako da grlić bude okrenut prema aparatu (tj. da ne bude okrenut u stranu).
Količina kafe je manja od očekivane.	Mlevena kafa upiće određenu količinu vode. Stavite još vode u rezervoar za vodu.

► Қосылды деген жарық жанады.

10 Шайнекке суды сүзгі арқылы толтырыңыз.

Ескерте: Құмыраны қайнату барысында алу керек болса, тамши тоқтатқышы коғені сүзгі арқылы пешке тамызбай, ұстап тұфады. Сүзгі тоғып кетпес үшін құмыраны орнына жылдам қайтағы керек (Сурет 14).

11 Кофе температурасы мен хөш ісін сақтау үшін құмыраны пеш үстінде қалтыруға болады.

Ескерте: Пешке қойғанда құмыраның шүмелі құралға қарап тұфуы тиіс. Құмыраның шүмелі сүзгі ұстағышының астынан шығып тұрса, кофе сүйіп қалуы мүмкін.

12 Пайдаланғаннан кейін құралды өшіру үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.

Ескерте: Құрылғы автоматтты тұрға өшпейді.

Ескерте: Кофені қайнатқаннан кейін дереу кофе қайнату қажет болса, алдымен құралдың 3 минут бойы салқындаудын күтіңіз.

13 Сүзгі ұстағышын алып, қағаз сүзгі мен оның ішіндегісін лактырып тастаңыз. Тұрақты сүзгіні пайдаланған жағдайда, оны босатып, сүмен шайыңыз.

Кеңес: Қайнату циклі аяқталған соң, температурасы мен дәмін сақтау үшін ыстық кофені термосқа құйып қоюға болады.

Тазалау

Құралды ешқашан сұға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз, және оны ағын сүмен шаймаңыз.

1 Құралды тоқтан сұрып, оны сұтып алыңыз.

2 Құралдың сыртын сұлы шүберекпен сұртіп тазалаңыз.

3 Сүзгі ұстағышын шығарып алыңыз.

4 Су ыдысының жапқышын алыңыз (Сурет 15).

5 Құмыраның қақпағын ашыңыз.

6 Сүзгі ұстағышын, ұзак қолданылатын сүзгіні (тек арнайы тұрлерде), су ыдысындағы қақпақты, құмыраны және құмыра қақпағын ыстық су мен тазалау құралын пайдаланып, жуыңыз немесе ыдыс жуғыш машинада жуыңыз.

7 Тазартқан соң құмыраны таза, ыстық сүмен шайып, барлық бөліктерін қайта орнатыңыз.

Қаспақты тазалау

Құралды қаспақтан уақытымен тазалау жұмыс жасау мерзімін ұзартып, ұзак уақыт бойы ен жақсы қайнату нәтижесі мен тұрақты қайнату уақытын қамтамасыз етеді.

Қалыпты қолдану барысында (күнделікті екі тоłyқ ыдыс кофе), кофе жасаушының қаспағын тазалау керек:

- қолданыстағы су жұмсақ болса (18 dH дейін), жылына 2 немесе 3 рет;
- қолданыстағы су қатты болса (18 dH артық), жылына 4 немесе 5 рет.

Әз аумағындағы судың қаттылығын анықтау үшін жергілікті су қамтамасыз ететін мекемеден сұраңыз.

Кофе қайнатқышының қаспағын тазалау үшін 4% сірке қышқылы бар ак сірке сүйіп немесе сұйық қаспақ кетірігішті қолдануға болады.

Ескерте: Қаспақ пайда болғанда құрылғы көп бу шығарады.

Құрылғы қаспағын тазалау үшін 8% не одан көп сірке қышқылы бар сірке сүйіп, табиғи сірке сүйіп, үntак не таблетка түріндегі қаспақ кетірігіштерді пайдалануға болмайды. Құрал зақымдануы мүмкін.

Қаспақты тазалауға шамамен 30-60 минут кетеді.

1 Су ыдысына 600 мл ақ сірке су құйыңыз (4% сірке қышқылы) (Сурет 16).

Ескерте: Фильтр ұстағышына фильтр немесе тартылған кофе салуға болмайды.

Ескерте: Немесе сіз лайықты қаспақ кетірігіш сұйықтығын қолдансаныз болады. Ондай жағдайда қаспақ кетіріптін сұйықтықтың сыртында жазылған нұсқаны оқыңыз.

2 Құрылғыны қосу үшін қосу/өшіру түймесін басып, қайнату циклі аяқталғанша күтіңіз. («Құрылғыны қолдану» тарауын қаранды) (Сурет 8).

3 Құмыраның ішіндегісін раковинаға төгіңіз (Сурет 17).

Ескерте: Қосымша тазалау үшін және құралда қаспақ қалмағанын тексеру үшін 1-3 қадамдарын қайта оғындаңыз.

4 Қақтан, сірке сұзы немесе қақты болдырмайтын құралдан тазалау үшін құралға таза су құйып, екі рет қайнатыңыз (Сурет 18).

5 Фильтр ұстағышын және ыдысты тазалаңыз («тазалау» тармағын оқыңыз).

Алмастыру

Жергілікті Philips дилері немесе Philips қызмет көрсету орталығы арқылы HD7989/20 (қара) және HD7989/00 (көгілдір) нөмірлі жана құмырага тапсырыс беруге болады.

Коршаган орта

- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құрылғыны кәдімгі қоқыспен бірге тастамаңыз, оның орнына ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз коршаган ортанды сақтауға көмектессіз (Сурет 19).

Кепілдік және қызмет

Қызмет көрсету немесе ақпарат қажет болса, не болмаса қын мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-торабын қаранды немесе елдегi Philips тұтынушыларды колдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілкі кепілдік кітапшасынан табуға болады). Елең тұтынушыларды колдау орталығы болмаган жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда қуралда пайда болуы мүмкін ен көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төменде берілген ақпараттың көмегімен ақаулықты жоға алмасаңыз, елініздең тұтынушы орталығына хабарласыңыз.

Ақаулық

Құрал жұмыс жасамайды.

Құралда көрсетілген кернеудің жергілікті ток көзінің кернеүіне сәйкес келетінін тексерініз.

Су ыдысына су құйыңыз.

Барлық басқа жағдайларда Philips Тұтынушылар Қамкорлық Орталығымен хабарласыңыз.

Құралдан су ағады.

Су ыдысында көрсетілген «МАХ» дәнгейінен суды асырып қоюға болмайды.

Барлық басқа жағдайларда Philips Тұтынушылар Қамкорлық Орталығымен хабарласыңыз.

Құрал кофені жасауға өтे көп уақыт жұмсайды.

Құрал кофе жасап жатқан кезде өтे көп шу шығарады және көп буланады.

Кофе дайындалып жатқанда құмыра құралдан алынатын болса, сүзгі толып кетеді.

Құмыра құралдан кофе дайындалып жатқанда алынған жағдайда, сүзгінің толып кетуін болдырмау үшін оны пешке тезірек қайтарыңыз. Сондай-ақ, қайнату циклі аяқталмай кофе дәмінің канық болмайтынын ескерініз. Сондықтан қайнату циклі аяқталмай, құмыраны орнынан алып, кофе құйып алмаған жөн.

Құмыраны ысыту табанынан алғанда, кофе қайнатқыштың қақпағы теңсөледі.

Тартылған кофе құманға түсіп кетеді.

Үлтілген кофені сүзгіге салмас бұрын, су ыдысының жапқышы орнында болғанын тексерініз.

Сүзгіге тым көп үнтақталған кофе салмаңыз.

Құмыраны ысыту табанына қойғанда,
шүмелі құралдың ішіне бағытталғанын
тексерініз (яғни, жан-жакқа
бағытталмауы тиіс).

Сүзгі ұстағышының түбіндегі тесікті
тазалаңыз.

Қағаз сүзгісінің дұрыс өлшемін
колданыңыз (1x2 немесе № 2 түрлері).

Қағаз сүзгісінің жыртылмағанын
тексерініз.

Кофе тым ашық

Кофе мен судың пропорциялары дұрыс
болуы тиіс.

Қағаз сүзгісінің түсіп кетпеуін
кадағалаңыз.

Қағаз сүзгісінің дұрыс өлшемін
колданыңыз (1x2 немесе № 2 түрлері).

Кофе қайнатпас бұрын құмырада су
жоқтығын тексерініз.

Кофе дәмі жақсы емес.

Құманды қызатын бетте өте ұзак
уақытқа қалдырмаңыз, әсіресе егер оның
ішинде кофе мөлшері аз болса.

Кофе тым қатты ыстық
емес.

Құмыраны ысыту табанына қойғанда,
шүмелі құралдың ішіне бағытталғанын
тексерініз (яғни, жан-жакқа
бағытталмауы тиіс).

Кофенің көлемі мен

куткеннен аз болып шықты.

Судың біраз мөлшерін ұнтақталған кофе
сініріп алады. Су ыдысына су қосыңыз.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Permanentný filter (len niektoré modely)
- B** Vyberateľný nosič filtra
- C** Kryt odnímateľného zásobníka na vodu
- D** Zásobník na vodu
- E** Ukazovateľ hladiny vody
- F** Veko kávovaru
- G** Kanvica
- H** Vypínač
- I** Ohrevná platňa
- J** Siet'ový kábel so zástrčkou
- K** Kávovar
- L** Veko kávovaru

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätiom v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, siet'ový kábel alebo samotné zariadenie.
- Poškodený siet'ový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Spotrebčí nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebčí.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Siet'ový kábel musí byť mimo dosahu detí. Nenechajte ho prevísat' cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.

Výstraha

- Zariadenie nepoložte na horúci povrch a dávajte pozor, aby sa kábel nedostal do kontaktu s horúcimi povrchniami.
- Ak sa vyskytnú problémy pri varení kávy a tiež pred čistením, zariadenie odpojte zo siete.
- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnosti a na podobných miestach, ako sú:
 - kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriach a na iných druhoch pracovisk;
 - farmy;
 - na používanie zákazníkmi v hoteloch, moteloch a iných druhoch ubytovacích zariadení;
 - penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť, hlavne ak chcete zatlačiť siet'ový kábel do zariadenia. Ohrevná platňa a kanvica na kávu môžu byť horúce.
- Pri otváraní veka kávovaru dávajte pozor na horúcu paru.
- Kanvica je počas a po príprave kávy horúca. Kanvicu vždy držte za rúčku.
- Kanvicu nikdy nepoužívajte v mikrovlnnej rúre.
- Počas prípravy kávy zariadenie nepremiestňujte.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak bude zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Pred prvým použitím

- 1** Zariadenie položte na rovný a stabilný povrch.
- 2** Zostávajúci kábel zasuňte do otvoru v zadnej časti zariadenia. Ak chcete kábel upevniť, zatlačte ho do úzkej časti otvoru (Obr. 2).

Poznámka: Siet'ový kábel sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.

- 3** Zariadenie pripojte do siete.

- 4** Očistite oddeliteľné súčasti (pozrite si kapitolu „Čistenie“).

- 5** Poskladajte všetky súčasti.

- Uistite sa, že je kryt zásobníka na vodu správne nasadený („cvaknutie“) (Obr. 3).
- Uistite sa, že je nosič filtra správne nasadený. Najskôr nasadte zadnú časť nosiča filtra pod okraj závesu (1) a potom zatlačte rukoväť nadol (2), až kým nosič filtra nezapadne na svoje miesto (Obr. 4).

Poznámka: Ak nosič filtra nie je správne nasadený, veko sa nedá zatvoriť.

- 6** Prepláchnite zariadenie (pozrite si nižšie uvedenú časť „Prepláchnutie zariadenia“).

Prepláchnutie zariadenia

Poznámka: Do nosiča filtra nevkladajte filter ani pomletú kávu.

- 1** Otvorte veko kávovaru (Obr. 5).

- 2** Zásobník na vodu napľňte čerstvou studenou vodou po úroveň MAX (Obr. 6).

Poznámka: Kým je veko otvorené, nezapínajte zariadenie.

- 3** Zatvorte veko.

- 4** Kanvicu postavte na ohrevnú platňu (Obr. 7).

Poznámka: Kanvicu musíte položiť na ohrevnú platňu s výpustom otočeným smerom do zariadenia.

- 5** Vypínačom zapnite zariadenie (Obr. 8).

- D** Rozsvieti sa červené kontrolné svetlo napájania.

- 6** Zariadenie nechajte pracovať, až kým do kanvice nenatečie vsetka voda.

- 7** Zariadenie vypnite. Pred varením kávy ho nechajte aspoň 3 minúty vychladnúť.

Použitie zariadenia

- 1** Otvorte veko kávovaru (Obr. 5).

- 2** Zásobník na vodu napľňte čerstvou studenou vodou na požadovanú úroveň (Obr. 9).

- Ukazovatele na ľavej strane priezoru hladiny vody symbolizujú veľké šálky (120 ml).
- Ukazovatele na pravej strane priezoru hladiny vody symbolizujú malé šálky (80 ml).

- 3** Uistite sa, že je nosič filtra správne nasadený. Najskôr nasadte zadnú časť nosiča filtra pod okraj závesu (1) a potom zatlačte rukoväť nadol (2), až kým nosič filtra nezapadne na svoje miesto (Obr. 4).

Poznámka: Ak nosič filtra nie je správne nasadený, veko sa nedá zatvoriť a funkcia zastavenia odkvapkávania nebude fungovať správne. Funkcia zastavenia odkvapkávania zabraňuje kvapkaniu kávy cez filter na ohrevnú platňu, keď vyberiete kanvicu z kávovaru.

- 4** Vezmite papierový filter (typ 1x2 alebo číslo 2) a ohnite jeho zalepené okraje, aby sa neroztrhli ani nepokrčili (Obr. 10).

Poznámka: Niektoré modely sú vybavené trvalým filtrom. V tom prípade papierový filter nepotrebujete.

- 5** Do nosiča filtra vložte papierový alebo permanentný filter (Obr. 11).

- 6** Do filtra nasypťte pomletú kávu (vhodnú na prípravu s použitím filtra) (Obr. 12).

- Veľká šálka: na každú pripravovanú šálku nasypťte kopcom naplnenú odmerku zomletej kávy.
- Malá šálka: použite jednu odmerku zomletej kávy na každú šálku.

- 7** Zatvorte veko kávovaru. (Obr. 13)

- 8** Kanvicu s uzavoreným vekom postavte na ohrevnú platňu (Obr. 7).

Poznámka: Dbajte na to, aby ste položili kanvicu na ohrevnú platňu s výpustom otočeným smerom do zariadenia. Ak výpust kanvice výčnieva spod nosiča filtra, káva môže vychladnúť.

Poznámka: Ak kanvicu nepoložíte na ohrevnú platňu správne, funkcia zastavenia odkvapkávania zabráni, aby káva stekala do kanvice. Toto môže spôsobiť pretečenie filtra.

- 9** Slačením vypínača zapnite zariadenie (Obr. 8).

- D** Rozsvieti sa červené kontrolné svetlo napájania.

- 10** Nechajte vodu preteciť cez filter do kanvice.

Poznámka: Ak chcete vybrať kanvicu počas varenia, funkcia zastavenia odkvapkávania zabráni, aby káva kvapkala cez filter na ohrevnú platňu.

Vráťte kanvicu späť podľa možnosti čo najskôr, aby nedošlo k pretečeniu filtra (Obr. 14).

11 Kanvicu môžete nechať na ohrevnej platni, vďaka čomu uchováte správnu teplotu a chut' kávy.

Poznámka: Dbajte na to, aby ste položili kanvicu na ohrevnú platňu s výpustom otočeným smerom do zariadenia. Ak výpust kanvice vyčnieva spod nosiča filtra, káva môže vychladnúť.

12 Po použíti vypnite zariadenie stlačením vypínača.

Poznámka: Toto zariadenie sa nevypne automaticky.

Poznámka: Ak chcete hned' pokračovať vo varení ďalšej kávy, najskôr nechajte zariadenie 3 minúty vychladnúť.

13 Odstráňte nosič filtra a papierový filter aj s jeho obsahom vyhodte. Ak ste použili permanentný filter, vyprázdnite a vypláchnite ho.

Tip Po dokončení varného cyklu môžete naliat' teplú kávu do termosky, aby ste ju uchovali teplú a čerstvú.

Čistenie

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

1 Zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.

2 Vonkajšiu časť zariadenia očistite vlhkou utierkou.

3 Vyberte nosič filtra.

4 Odstráňte kryt zásobníka na vodu (Obr. 15).

5 Zložte veko z kanvice.

6 Očistite nosič filtra, permanentný filter (len niektoré modely), kryt zásobníka na vodu, kanvicu a veko kanvice v teplej vode s trochou prostriedku na umývanie riadu alebo v umývačke na riad.

7 Po vyčistení kanvicu opláchnite čerstvou horúcou vodou a znova nasadte všetky súčasti.

Odstraňovanie vodného kameňa

Pravidelné odstraňovanie vodného kameňa predlžuje životnosť zariadenia a zaručí dlhodobé optimálne výsledky varenia a konštantnú dobu varenia. V prípade bežného používania (dva plné džbány kávy denne) odstraňujte vodný kameň zo zariadenia:

- 2 alebo 3-krát ročne, ak používate mäkkú vodu (do 18 dH);
- 4 alebo 5-krát ročne, ak používate tvrdú vodu (viac ako 18 dH).

O tvrdosti vody dodávanej do Vašej domácnosti sa informujte v miestnej vodárni.

Na odstránenie vodného kameňa v kávovare môžete použiť biely oct so 4% kyselinou octovou alebo tekutý odvápňovací prostriedok.

Poznámka: Ak zariadenie začne vytvárať viac páry, môže to signalizovať usadzovanie vodného kameňa.

Na odstraňovanie vodného kameňa zo zariadenia nikdy nepoužívajte oct s obsahom kyseliny octovej 8 % alebo viac, normálny oct, práškové ani tabletové odvápňovacie prostriedky. Mohli by poškodiť zariadenie.

Odstraňovanie vodného kameňa trvá približne 30 až 60 minút.

1 Do zásobníka na vodu nalejte približne 600 ml bieleho octu (4% kyselina octová) (Obr. 16).

Poznámka: Do nosiča filtra nevkladajte filter ani pomletú kávu.

Poznámka: Môžete použiť aj prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa. V tom prípade postupujte podľa návodu uvedeného na obale tohto prípravku.

2 Stlačením vypínača zapnite zariadenie a nechajte ho vykonat' varný cyklus (pozrite si kapitolu „Použitie zariadenia“) (Obr. 8).

3 Obsah kanvice vylejte do výlevky (Obr. 17).

Poznámka: Ak chcete vykonat' dôkladnejšie odstránenie vodného kameňa, aby v zariadení nezostali žiadne usadeniny, zopakujte kroky 1 až 3.

4 Nechajte zariadenie vykonat' ešte dva cykly varenia s čerstvou studenou vodou, aby ste odstránili zvyšky octu alebo vodného kameňa (Obr. 18).

5 Očistite kanvicu a nosič filtra (pozrite kapitolu „Čistenie“).

Výmena

Novú kanvicu si môžete objednať u miestneho predajcu výrobkov Philips alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips pod katalógovým označením HD7990/20 (čierna) alebo HD7990/70 (neovo modrá).

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 19).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo ak máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možné riešenie
Zariadenie nefunguje.	Zariadenie zapojte do siete a zapnite.
Uistite sa, že sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napäťom v miestnej sieti.	Do zásobníka na vodu nalejte vodu.
Do zásobníka na vodu nalejte vodu.	V ostatných prípadoch kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips.
Zo zariadenia teče voda.	Zásobník na vodu naplňte najviac po úroveň MAX.
Zariadeniu dlho trvá, kým uvarí kávu.	V ostatných prípadoch kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips.
Zariadenie je počas varenia veľmi hlučné a vytvára veľa pary.	Uistite sa, že zariadenie nie je upchaté vodným kameňom. V prípade potreby zo zariadenia odstráňte vodný kameň (pozrite si kapitolu „Odstraňovanie vodného kameňa“).
Ked' vyberiem kanvicu z kávovaru počas varenia kávy, filter pretečie.	Ak odstráňte kanvicu z ohrevnej platne počas varenia kávy, podľa možnosti čo najskôr vráťte kanvicu späť na ohrevnú platňu, aby nedošlo k pretečeniu filtra. Uvedomte si tiež, že káva nedosiahne úplnú chut', kým sa varný cyklus nedokončí. Preto odporúčame vyberať kanvicu a nalievať kávu až po dokončení varného cyklu.
Ked' zložím kanvicu z ohrevnej platne, veko kávovaru sa kýve.	Kanvicu musíte položiť na ohrevnú platňu s výpustom otočeným smerom do zariadenia (t. j. nesmie smerovať do boku).
Do kanvice sa dostáva pomletá káva.	Pred vložením mletej kávy do filtra sa uistite, že je kryt zásobník na vodu na svojom mieste.
Do filtra nedávajte privel'a mletej kávy.	Do filtra nedávajte privel'a mletej kávy.
Kanvicu musíte položiť na ohrevnú platňu s výpustom otočeným smerom do zariadenia (t. j. nesmie smerovať do boku).	Kanvicu musíte položiť na ohrevnú platňu s výpustom otočeným smerom do zariadenia (t. j. nesmie smerovať do boku).
Uvoľnite upchatý otvor v spodnej časti nosiča filtra.	Používajte správny rozmer papierového filtra (1x2 alebo číslo 2).
Používajte správny rozmer papierového filtra (1x2 alebo číslo 2).	Uistite sa, že papierový filter nie je roztrhnutý.
Káva je príliš slabá	Používajte správny pomer kávy a vody.
Dajte pozor, aby sa filter nezložil.	Používajte správny rozmer papierového filtra (1x2 alebo číslo 2).
Dabajte na to, aby pred začiatkom varenia kávy nebola v kanvici žiadna voda.	Dabajte na to, aby pred začiatkom varenia kávy nebola v kanvici žiadna voda.

Problém	Možné riešenie
Káva nie je chutná.	Kanvicu s kávou nenechávajte príliš dlho na ohrevnej platni, a to hlavne vtedy, keď obsahuje len malé množstvo kávy.
Káva nie je dostatočne teplá.	Kanvicu musíte položiť na ohrevnú platňu s výpustom otočeným smerom do zariadenia (t.j. nesmie smerovať do boku).
Kávy je menej, než som očakával(a).	Určité množstvo vody absorbuje pomletá káva. Do zásobníka nalejte viac vody.